

CLICCA QUI PER CONSULTARE IL Calendario Culturale Canadese

SPORT PER TUTTI



Nella foto: il Sindaco Sam Sullivan insieme al Dottor Luca Pancalli, Presidente del Comitato Paralimpico italiano, durante la cena organizzata dal CPI, il Consolato e l'Ambasciata Canadese, in onore del Sindaco di Vancouver

(Segue l'articolo)

IX GIOCHI PARALIMPICI



La squadra canadese ha dato l'arrieverderci alle Paralimpiadi di Vancouver 2010 portandosi a casa ben **13 medaglie**, 5 ori (nella foto la vittoria dell'ice Sledge Hockey), 3 argenti, 5 bronzi e le **congratulations** del Primo Ministro Stephen Harper a tutti gli atleti dei IX Giochi Paralimpici e al loro eccezionale spirito sportivo.

IL PRIMO MINISTRO IN AFGHANISTAN



(da destra) il Primo Ministro Stephen Harper, il Ministro della Difesa Gordon O'Connor, il Capo di Stato Maggiore Hillier, l'Ambasciatore del Canada in Afghanistan David Sproule e il Generale di Brigata David Fraser.

(Segue l'articolo)

IL PRIMO MINISTRO IN AFGHANISTAN



Mentre continua ad essere molto alta la tensione in Afghanistan, lo scorso 12 marzo il Primo Ministro **Stephen Harper**, accompagnato dal ministro della Difesa David O'Connor, ha compiuto la sua prima visita all'estero, effettuando una **visita** a sorpresa ai militari canadesi a Kandahar, «la più importante missione del Canada all'estero». «I nostri militari - ha aggiunto Harper - stanno facendo un ottimo lavoro. Un lavoro che conferma la leadership internazionale del Canada». Nel corso della visita il Primo Ministro ha avuto un **colloquio** a Kabul con il presidente afgano Karzai, nel corso del quale ha confermato la volontà del suo Paese di rimanere in Afghanistan il più a lungo possibile. Lo scorso 1 marzo il Generale di Brigata David Fraser ha assunto il comando del "Regional Command (RC) South", una forza multinazionale di circa 6,000 soldati a Kandahar; fino al novembre del 2006 il Generale Fraser sarà responsabile per tutte le operazioni canadesi e della coalizione nell'Afghanistan meridionale.

SPORT PER TUTTI



La vigilia della chiusura dei Giochi Paralimpici Invernali di Torino 2006, il Presidente del Comitato Paralimpico Italiano, Avv. Luca Pancalli, in collaborazione con il Consolato Generale e l'Ambasciata del Canada, ha voluto organizzare una serata a Casa-Italia Piemonte in onore di **Sam Sullivan**, Sindaco di Vancouver, la città che ospiterà le prossime **Olimpiadi e paralimpiadi invernali**. Sullo schermo gigante gli ospiti canadesi hanno potuto seguire e tifare in diretta la finale **Canada/Norvegia** di hockey su slittino, partita che si è conclusa con l'assegnazione della medaglia d'oro alla squadra canadese.

Obiettivo della serata era quello di effettuare un passaggio di testimone tra Torino e Vancouver, richiamando l'attenzione alle politiche di accessibilità. Il Sindaco Sullivan, parlando un'inaspettatamente ottimo italiano, ha testimoniato l'attenzione del Canada e della sua città ai problemi dei disabili. La Sottosegretario delle Risorse Umane e Sviluppo Sociale del Canada, Signora **Lynne Yelich**, ha ribadito l'impegno del Canada a favore delle persone disabili ("In Canada crediamo fermamente nella necessità di dare vita a comunità dove tutti i Canadesi possano raggiungere l'eccellenza in qualsiasi attività scelgano di seguire e possano liberamente non solo apprendere ma anche contribuire alla società"). La Signora Yelich ha ribadito che il Governo del Canada renderà il Giochi di Vancouver 2010 i più accessibili nella storia dello sport e ha anticipato che nel mese di giugno 2006, Vancouver ospiterà the **World Urban Forum**. Questa conferenza sarà un'importante opportunità di promuovere a livello internazionale, l'inclusione e l'accessibilità.

A BOLOGNA LA FIERA DEL LIBRO PER RAGAZZI



La Fiera del Libro per Ragazzi, a Bologna dal 27 al 30 marzo 2006, è l'evento più qualificato, a livello europeo, per gli operatori del mercato di copyright di libri per ragazzi. Sono trentuno le case editrici canadesi che partecipano all'edizione di quest'anno. In Canada i libri per ragazzi trattano in modo innovativo e con illustrazioni originalissime una grande varietà di temi. Nel 1995 a un canadese di Vancouver, Ange Zhang, è stato assegnato il premio internazionale della Fiera per il libro Red Land, Yellow River. Visitate il **sito** della Fiera e il sito del Association for the Export for Canadian Books (**AECB**).

GLOBE 2006 "Accelerare le attività e le strategie per lo sviluppo sostenibile"



Dal 29 al 31 marzo 2006, più di 2000 delegati provenienti da tutto il mondo si ritroveranno nella spettacolare città di Vancouver in occasione di **GLOBE 2006**, uno dei più importanti convegni internazionali che vedrà riunite le aziende leader nell'industria dell'ambiente. GLOBE 2006 fornirà un'opportunità unica ai partecipanti per conoscersi, per aggiornarsi rispetto ai più recenti progressi nel campo delle tecnologie ambientali e dello sviluppo sostenibile e per discutere delle questioni relative alle politiche che andranno a influenzare l'agenda dell'industria dell'ambiente nei decenni a venire. Questi alcuni temi del convegno: sostenibilità sociale, energia e ambiente, costruire città migliori, mercati e i finanziamenti ambientali globali. Anche quest'anno **l'Ambasciata del Canada**, in collaborazione con l'Istituto del Commercio Estero Italiano (ICE), porterà una delegazione italiana a questo importante evento, allo scopo di far conoscere le tecnologie canadesi più all'avanguardia nel settore. In questa conteso verrà anche organizzato un seminario sulla realtà italiana in cui gli stessi ospiti potranno presentare la loro azienda e illustrare le opportunità di collaborazione tra aziende italiane e canadesi in questo settore in grande sviluppo. Il programma del Convegno può essere consultato su **www.globe2006.com**. Questo il **contatto** per ricevere maggiori informazioni.

TESSUTO SOCIALE CHIAMATO CANADA



Il 27 e il 28 marzo, il Commissario per le lingue ufficiali del Canada, **Dyane Adam**, terrà conferenze all'Università di Napoli "L'Oriente" e all'Università di Roma La Sapienza, Facoltà di Scienze Politiche. Dyane Adam è la prima donna Commissario e la quinta della serie dalla creazione, nel 1970, di questa importante carica durante il governo di Pierre Elliott Trudeau. Già docente di Psicologia Clinica e poi Rettore del Glendon College all'Università di Toronto, Dyane Adam ha portato all'attenzione del pubblico e delle autorità la problematica concernente la dualità linguistica, sempre sottolineando con vigore quanto il rispetto delle due lingue ufficiali sia fondamentale, anzi prioritario, in Canada. L'emblema dell'Ufficio del Commissario qui riprodotto in alto a sinistra rappresenta la trama di un tessuto (il Canada) composto da molti fili (i cittadini di lingua inglese e quelli di lingua francese), intrecciati a formare il tessuto sociale del Paese. La parte dorata al centro simboleggia il punto di incontro tra le due comunità linguistiche e la ricchezza del loro dialogo.

VIAGGIO NEL TEMPO NEI TERRITORI DEL NORDOVEST



Le popolazioni native dei **Northwest Territories**, la provincia nel nord del Canada al 60o parallelo, comprendono il Dene, gli Inuvialuit e i Métis, che rappresentano il 52% della popolazione (42,000 abitanti in totale), la maggior parte dei quali vive in piccole comunità. Diecimila anni fa, gli antenati degli **Indiani Denés** vivevano sulle rive del MacKenzie, il fiume più lungo in Canada che scorre lungo 4.241 chilometri dal lago del Grande Schiavo al Mare di Beaufort; i primi **Inuvialuit** arrivarono circa 5,000 anni fa, attraverso lo stretto di Bering, stabilendosi lungo la costa artica della parte orientale della provincia. I **Métis** sono i discendenti dei Dene e dei commercianti di pellicce che si insediarono sul territorio quasi trecento anni fa. Visitare una qualunque delle piccole comunità sparse in questa vasta area significa anche lanciarsi in una danza al ritmo dei Tamburi o gustare un buon pasto a base di stufato di caribù. A Yellowknife, i programmi educativi dei Dene sono incentrati sulle antiche pratiche, come la narrazione di storie della tradizione. Partecipando a un tour guidato nelle terre ancestrali dei Mountain Dene (con partenza da **Fort Smith**) si impara a ricavare lo scioppo dalle betulle, a praticare le tecniche di sopravvivenza e a pronunciare qualche parola nella lingua locale. Situato tra la bassa vegetazione del fiume Mackenzie, il centro estivo Inuvialuit permette una visita presso un tradizionale accampamento. Risalendo il fiume Liard si possono conoscere da vicino i Dene e i Métis, signori di queste regioni del Nord. Veri e propri tesori artistici attendono il visitatore nelle comunità di **Holman** (quali stampie Inuit a tiratura limitata), di Tuktoyaktuk (sculture) e di **Fort Liard** (cestini di cuoio di betulla). Per chi volesse saperne di più, il Prince of Whales Northern Heritage Centre di Yellowknife offre moltissime **mostre virtuali**, tra cui segnaliamo il viaggio lungo la **Idaà Trail**, la rotta tradizionale del popolo Dogrib (appartenenti agli Indiani Dene) tra il Lago del Grande Schiavo e il Lago del Grande Orso.

INCONTRO CON ANGELA HEWITT



Il 29 marzo si esibisce a Sacile (PN) la pianista **Angela Hewitt**, in Italia per una serie di concerti che si svolgeranno nel corso di vari mesi. Canadese di nascita, e figlia d'arte - la padre era l'organista della cattedrale di Ottawa - Angela Hewitt ha iniziato gli studi di pianoforte all'età di tre anni, esibendosi in pubblico già l'anno seguente e suonando il suo primo recital a nove anni. Vive tra Londra e il Canada, ma ha anche casa in Umbria. L'artista si è esibita in Nord America, Europa, Giappone, Australia, Cina, Messico e nell'ex Unione Sovietica. Nota alla scena musicale per il suo progetto decennale di registrare tutte le opere principali di Bach, viene considerata "la principale interprete di Bach" (The Guardian) e "niente meno che la pianista che caratterizzerà le esibizioni pianistiche di Bach negli anni a venire" (**Stereophile**). Il concerto si terrà presso la **Fazioli Concert Hall** con inizio alle ore 20:45.

UN AUTOGRAFO, PREGO!



Margaret Atwood, scrittrice di fama internazionale e senza dubbio la più significativa scrittrice del Canada, ha presentato l'ultimo frutto della sua creatività: non un'opera letteraria, questa volta, ma la «Longpen», una penna elettronica che permette di firmare autografi quando lettore e autore si trovano in emisferi opposti. L'autore mette il suo nome su un «tappetino» che decodifica i dati e li trasmette via computer: dall'altra parte della rete un piccolo braccio meccanico riproduce la firma sul libro. Margaret Atwood è certa che la sua idea piacerà: ci crede a tal punto da aver prodotto lei stessa la Longpen. Insieme al direttore creativo del progetto ha fondato una società, **Innotchit**, che si propone di "affittare" la penna, soprattutto alle piccole case editrici o a quei circoli letterari che per problemi di budget non potrebbero permettersi di ospitare un grande scrittore e di far firmare di sua mano le copie dei libri.

TECNOLOGIA PER LA PEDIATRIA



Nel sotterranei del Bloorview MacMillan **Children's Centre** di Toronto, il più grande ospedale di riabilitazione pediatrica del Canada, il Dottor **Tom Chau** sta impiegando la tecnologia per rivoluzionare le tecniche di riabilitazione pediatrica. Con i dispositivi di sua invenzione, i bambini possono utilizzare anche solo un battito di ciglia o il movimento di un dito per attivare un computer che permette di comunicare con i genitori e con chi li cura. Il Dottor Chau sfrutta le emissioni sonore a bassissima frequenza dei muscoli per attivare e comandare delle protesi del braccio; ha creato un collare leggerissimo (nella foto a sinistra) che emette un allarme sonoro quando il bambino ha difficoltà di deglutizione, applicando metodologie usate nelle catene di montaggio. Un sistema azionato da computer permette ai bambini di strimpellare canzoncine su una tastiera virtuale, anche se le loro manine non sono capaci di suonare un solo tasto; ha creato un dispositivo che permette ai terapisti di misurare con precisione l'abilità del bambino nell'afferrare una matita e infondere la necessaria pressione per l'apprendimento della scrittura. Il Dottor Chau riesce a sfruttare qualsiasi tecnologia per portare un po' di normalità nella vita dei bambini afflitti da disabilità. La chiave, spiega il dottore, è di accettare i limiti dei bambini, identificare cosa il bambino sia in grado di fare e partire da lì. Il suo impegno gli è valso nel 2004 la prestigiosa **Cattedra Canada Research** in riabilitazione pediatrica e nel 2005, il **Premio** per il migliore giovane ingegnere dell'anno.

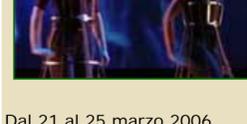
NUOVO NUMERO DI ACCENTI



È stato lanciato a Montreal il nuovo numero (inverno 2006) di **Accenti**, la rivista canadese con l'accento (in che legge) e analizza in maniera originale la realtà e i processi socio-culturali degli italo-canadesi. La rivista in lingua inglese vuole creare ponti tra le generazioni, le culture e i luoghi e rafforzare il legame tra le comunità italo-canadesi attraverso il paese, come anche tra gli italiani nel mondo. Nel nuovo numero, oltre alla storia di copertina con l'intervista esclusiva alla giornalista montrealiese Marianna Simeone, vi sono articoli sull'agriturismo in Italia, sui primi immigrati italiani a Field nella British Columbia, su come viaggiare in treno attraverso il Canada e sull'indennizzo del governo canadese per quegli italiani che durante la seconda guerra mondiale sono stati privati della libertà. Vi figura anche un commento del poeta Carmine Starnino sul festival internazionale Blue Metropolis nel corso del quale il 7 aprile prossimo saranno premiati i vincitori del Concorso Letterario Accenti (**Vedi MultiCan@da 36/2005**).

Paola Bucalossi - Ufficio Affari Pubblici Ambasciata del Canada
Tel. 06-44598.3396 Fax 06-44598.3754
Email: paola.bucalossi@international.gc.ca
Sito: <http://www.canada.it>

O'VERTIGO



Dal 21 al 25 marzo 2006 l'attesissimo ritorno a Palermo della compagnia **O'Vertigo** di Montréal, con la nuova produzione **Angels**, uno spettacolo nel quale anima e corpo parlano un linguaggio universale di grande fascinazione onirica. Con la precisione del gesto e del movimento si cerca il "punto più profondo" degli uomini. Questi stravaganti, lievi, imprevedibili danzatori, si presentano al pubblico denudati fino al loro universo più intimo, agitato dalla ricerca coreutica sul corpo e sulla mente. Ginette Laurin, danzatrice fra le più rappresentative della scena europea, dopo il grande successo del 2000 con **En dedans**, al **Teatro Libero** presentando uno spettacolo in prima europea.

A CALGARY PER I MONDIALI DI PATTINAGGIO



Si erano appena spenti i riflettori sulle Olimpiadi invernali di Torino, quando lunedì 20 marzo hanno preso il via i **Campionati del Mondo di Pattinaggio a Calgary**. Per una settimana, fino al 26 marzo, oltre 200 tra i migliori atleti del mondo faranno rivivere emozioni spettacolari sul filo di lama, gareggiando nel pattinaggio di velocità, nel pattinaggio artistico singolo e a coppie, nella danza, tutte discipline che il pubblico ha dimostrato di amare durante le Olimpiadi di Torino.

ECONOMIA CANADESE IN CRESCITA DEL 3,5% NEL 2006



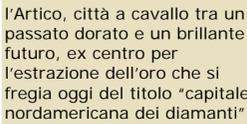
Gli economisti della **Royal Bank of Canada** prevedono che, nel 2006, l'economia canadese sia destinata ad espandersi del 3,5%. Si stima, infatti, che la spesa dei consumatori crescerà del 3,4%, rispetto alla lenta e controllata spesa degli anni Novanta, grazie soprattutto a un incremento dei salari e a una riduzione fiscale. Nel frattempo, i maggiori profitti delle aziende e il dollaro canadese più forte favoriranno gli investimenti in macchinari, impianti e strutture non residenziali. Le province canadesi di Terranova e Labrador guideranno quest'anno l'economia canadese, con rilevanti investimenti e risorse. La produzione di Nickel nella Voisey's Bay e la produzione di petrolio proveniente dal progetto in mare aperto di White Rose aiuteranno la crescita del 6,5% nelle province canadesi più orientali. Sostenuta da un boom del settore energetico, si prevede che l'economia dell'Alberta crescerà del 5% quest'anno, seguendo quella del Terranova e raggiungerà il suo primato nel 2007, quando sorpasserà le performances dell'intero Paese. Si prevede inoltre che anche le province del Saskatchewan e British Columbia sorpasseranno quest'anno la crescita dell'economia del paese. Per maggiori informazioni potete leggere **"New Forecast 2006-2007"**.

CORSA CON CANI DA SLITTA



È giunta quest'anno alla 51a edizione del **Canadian Championship Dog Derby**, il campionato di corsa con cani da slitta che si disputa dal 24 al 26 marzo a **Yellowknife**, la vivace capitale dei **Territori del Nordovest** ai confini con l'Artico, città a cavallo tra un passato dorato e un brillante futuro, ex centro di estrazione dell'oro che si fregia oggi del titolo "capitale nordamericana dei diamanti" grazie alla scoperta negli anni '90 di ricchissimi giacimenti di pietra preziose. Nel corso delle celebrazioni del **Campionato** verrà proiettato **"Eight Below"** l'ultima produzione della Disney, ispirato a una storia vera, che narra delle vicende di otto cani da slitta abbandonati in Antartica, la regione più inospitale del mondo. Gli esterni del film sono stati girati prevalentemente a **Smithers**, 750 miglia a nord di Vancouver e a **Stewart** al confine con l'Alaska, sempre nella provincia canadese della British Columbia.

"VIAGGI NELL'ARTICO"



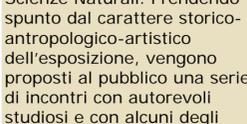
Prosegue a Torino il ciclo di conferenze, filmati e dibattiti sul tema del Grande Nord, dal titolo **"Viaggi nell'Artico"**, nell'ambito della mostra **"Inuit e Popoli del Ghiaccio"** in programma fino al 20 Aprile presso il Museo Regionale di Scienze Naturali. Prendendo spunto dal carattere storico-antropologico-artistico dell'esposizione, vengono proposti al pubblico una serie di incontri con autorevoli studiosi e con alcuni degli artisti che espongono nella sezione Nunacarte, allo scopo di approfondire alcuni tra i principali argomenti trattati all'interno del percorso espositivo. Per informazioni: Consorzio Beni Culturali: 011 44001111; e-mail: sito@internet.it.

PROSSIMI APPUNTAMENTI:

22 marzo 2006:
"I Protagonisti di Nunacarte"
29 marzo 2006:
Viaggio d'avventura in Groenlandia"

Alle ore 17:00, prima della conferenza, sarà possibile visitare la mostra insieme alla Dottrici.

LINK UTILI



Clicca qui e leggi i numeri precedenti di **MultiCan@da**

Clicca qui e visita il sito dell'**Ambasciata del Canada a Roma**

Clicca qui per leggere il **bollettino trimestrale Canada Investimenti**

Clicca qui e visita il sito dei **Delegati Commerciali del Canada**